

MALTA

ATT Nru. L ta' l-1981

ATT maħruġ b'ligi mill-Parlament ta' Malta.

ATT biex ikompli jemenda l-Kodiċi Ċivili, Kap. 23.

ACT No. L of 1981

AN ACT enacted by the Parliament of Malta.

AN ACT further to amend the Civil Code, Cap. 23.

Nagħti l-kunsens tiegħi.

(L.S.)

ANTON BUTTIGIEG
President

30 ta' Ottubru, 1981

ATT Nru. L ta' 1-1981

ATT biex ikompli jemenda l-Kodiċi Ċivili, Kap. 23.

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità ta' l-istess, hareġ b'ligi dan li ġej:—

Titolu
fil-qosor.

1. Dan l-Att jista' jissejjaħ l-Att ta' 1-1981 li jemenda l-Kodiċi Ċivili (Emenda Nru. 2), u għandu jinqara u jiftiehem hekk waħda mal-Kodiċi Ċivili, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejjaħ "il-ligi prinċipali".

Emenda ta'
l-artikolu 134
tal-ligi
prinċipali.

2. Is-subartikolu (1) ta' l-artikolu 134 tal-ligi prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) minflok il-kliem "dwar l-adozzjoni; u " li hemm fil-paragrafu (a) tiegħu, għandhom jidhlu l-kliem "dwar l-adozzjoni; jew";

(b) minflok il-kliem "turi l-fehmiet tagħha." li hemm fil-paragrafu (b) tiegħu, għandhom jidhlu l-kliem "turi l-fehmiet tagħha; jew"; u

(ċ) minnufih wara l-paragrafu (b) tiegħu għandu jidded il-paragrafu ġdid li ġej:

“(ċ) illi minhabba ragunijiet speċjali u eċċezzjonali u wara li tqis l-interessi tal-persuni kollha konċernati, ikun xieraq li hi teħles minn kull smiġ u kunsens bħal dawk.”.

Mgħoddi mill-Kamra tad-Deputati fis-Seduta Nru. 547 tas-27 ta' Ottubru, 1981.

CALCIDON AGIUS
Speaker

C. MIFSUD
Skrivan tal-Kamra tad-Deputati

I assent.

(L.S.)

ANTON BUTTIGIEG
President

30th October, 1981

ACT No. L of 1981

AN ACT further to amend the Civil Code, Cap. 23.

BE IT ENACTED by the President, by and with the advice and consent of the House of Representatives, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:—

Short title.

1. This Act may be cited as the Civil Code (Amendment) (No. 2) Act, 1981, and shall be read and construed as one with the Civil Code, hereinafter referred to as “the principal law”.

Amendment of section 134 of the principal law.

2. Subsection (1) of section 134 of the principal law shall be amended as follows:

(a) for the words “in connection with the adoption; and” in paragraph (a) thereof, there shall be substituted the words “in connection with the adoption; or”;

(b) for the words “of expressing his views.” in paragraph (b) thereof, there shall be substituted the words “of expressing his views; or”; and

(c) immediately after paragraph (b) thereof there shall be added the following new paragraph:

“(c) that in view of special and exceptional reasons and taking into account the interests of all persons concerned, it is proper for it to dispense with any such hearing and consent.”.

Passed by the House of Representatives at Sitting No. 547 of the 27th October, 1981.

CALCIDON AGIUS
Speaker

C. MIFSUD
Clerk to the House of Representatives